



COMUNICATO STAMPA

L'attività delle autorità di conciliazione preposte alle questioni concernenti i rapporti di locazione nel secondo semestre 2006

Rispetto alla prima metà del 2006, sono state presentate nella seconda metà del 2006, 339 contestazioni in meno. Questo corrisponde 13'932 di nuove contestazioni contro 14'271 della prima metà del 2006. In confronto alla seconda metà del 2005 le contestazioni presentate sono in meno di 966 (in questo semestre sono state presentate 14'898 nuove contestazioni). Nel periodo di rassegna erano quindi pendenti complessivamente 22'035 contestazioni, di cui è stato possibile risolvere 13'766 casi.

Per quanto riguarda i casi risolti, in 6'060 casi contro 6'607 casi del semestre precedente, risp. 44.02 %, si è potuto addivenire a un **ACCORDO** fra le parti; in particolare ciò riguarda:

	2° semestre 2006	1° semestre 2006	2° semestre 2005
pigioni iniziali	197	187	163
aumenti della pigione	736	808	710
riduzioni della pigione	217	378	554
spese accessorie	517	513	521
disdetta del contratto	1'855	2'050	1'860
deposito della pigione	475	525	443
altri motivi	2'063	2'146	1'767

In 2'971 casi (semestre precedente 3'066) risp. del 21.58 %, **NON** è stato possibile giungere a un'**INTESA**; in particolare ciò riguardava:

	2° semestre 2006	1° semestre 2006	2° semestre 2005
pigioni iniziali	121	155	104
aumenti della pigione	333	294	262
riduzioni della pigione	111	210	242
spese accessorie	220	255	370
altri motivi	2'186	2'152	2'136

In 1'005 casi (semestre precedente 1'063), ossia del 7.30 % dei casi, le autorità di conciliazione hanno pronunciato una **DECISIONE**; in particolare ciò riguardava:

	2° semestre 2006	1° semestre 2006	2° semestre 2005
disdetta del contratto	728	739	739
e il deposito della pigione	277	324	254

3'730 (semestre precedente 3'955) contestazioni, ossia 27.10 %, sono state risolte **ALTRIMENTI**, segnatamente:

	2° semestre 2006	1° semestre 2006	2° semestre 2005
non entrata in materia o mediante ritiro	2'886	3'111	3'410
da parte del tribunale arbitrale	74	82	104

8'269 casi (semestre precedente 8'064) sono rimasti **PENDENTI** alla fine del secondo semestre 2006.

Berna, 19 marzo 2007

Per ulteriori informazioni:

Ufficio federale delle abitazioni (UFAB), Cipriano Alvarez, capo del settore diritto, Tel 032 / 654 91 30

Allegati: 2 tabelle